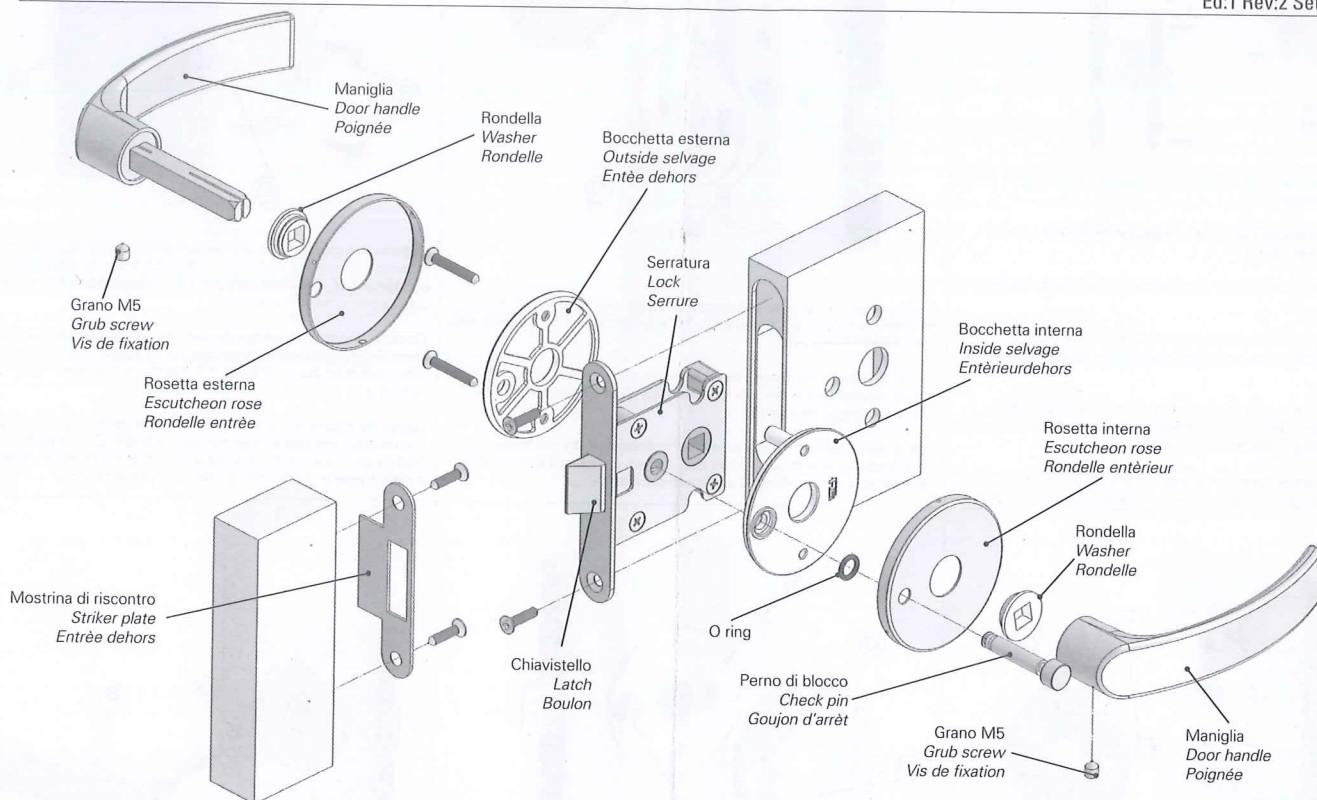




ART.840-841-842

SERRATURA / LATCHES / SERRURE

Ed:1 Rev:2 Set .2021



NOTE: Viti di fissaggio non incluse - Screws not included - Vis de montage non compris

L'immagine è puramente indicativa / The image of the product is for illustration purposes / L'image est purement indicative et pourrait ne pas exactement correspondre à l'article acheté

Realizzare gli incassi serratura e piastrina di riscontro, secondo le dimensioni indicate nei disegni seguenti.
N.B. Prima di lavorare gli incassi nella porta e nello stipite assicurarsi che il chiavistello della serratura sia in sede con la sede della piastrina di riscontro.

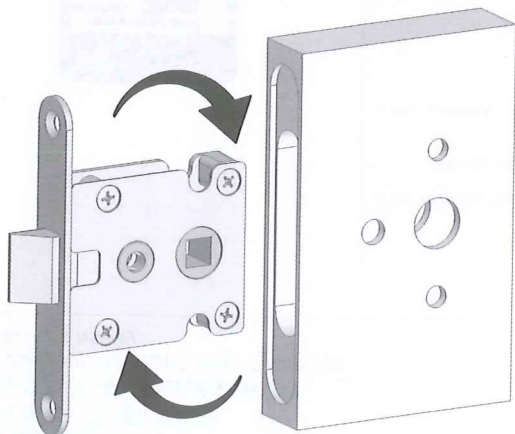
Use the drawings provided to create the mortises for the lock and striker plate.

N.B. Make sure that the lock and striker plate are positioned on the same axis.

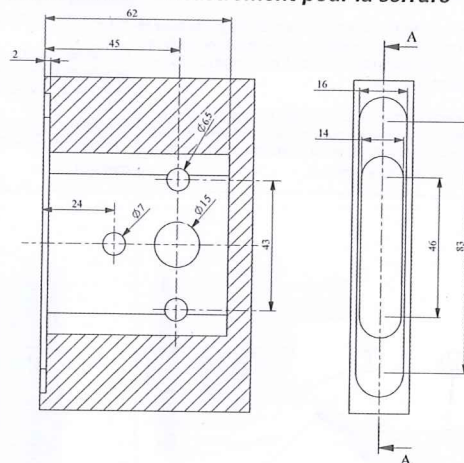
Suivre les dimensions des plans pour réaliser les encastres pour la serrure et pour l'entrée dehors.

Avant de commencer à travailler sur les encastres de la serrure et de l'entrée dehors, on doit vérifier que le verrou de la serrure soit en axe avec l'encastrement de l'entrée dehors.

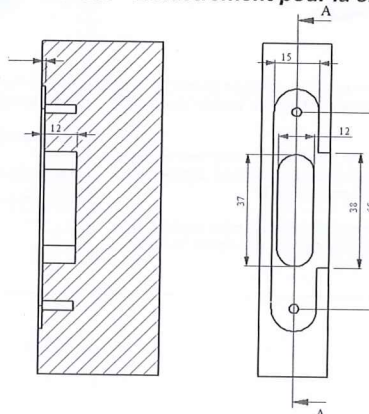
Serratura simmetrica per chiusura Destra / Sinistra
Symmetric universal brass lock for Right / Left
Serrure symétrique pour verrouiller Droite / Gauche

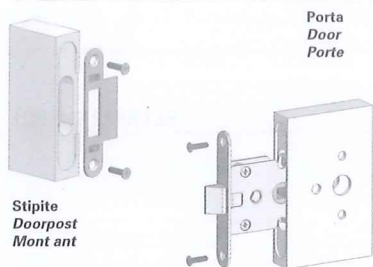


Incasso per serratura Lock mortice - Encastrement pour la serrure



Incasso per mostrina di riscontro Striker plate mortice - Encastrement pour la entrée dehors





**Stipite
Doorpost
Mont ant**

Posizionare la mostrina di riscontro, nella sede dello stipite e fissarla con due viti inox.

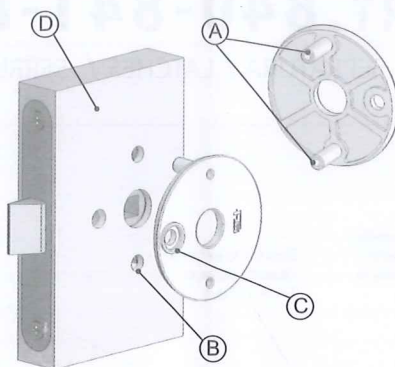
Position the striker plate in its recess and fix in place with 2 stainless steel screws.

Positionner l'entrée dehors dans l'encastrement de le montante et la fixer avec 2 vis.

Inserire la serratura nell'incasso e fissarla con due viti inox. Assicurarsi che le forature laterali siano state eseguite nella giusta posizione.

Position the lock in its mortise and fix in place with 2 stainless steel screws. Check that the lateral holes line up correctly with the corresponding holes on the lock body.

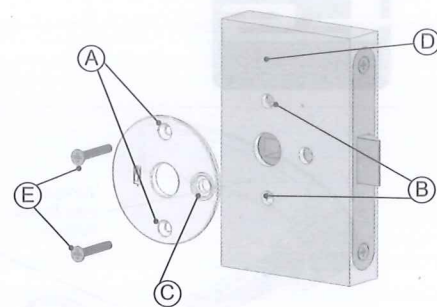
Insérer la serrure dans son encastrement et la fixer avec 2 vis. Il faut vérifier que les forages latéraux soient bien étés dans la core.



Inserire i cannocchiali della bocchetta interna (A) negli appositi fori (B) facendo attenzione al foro per il perno (C), fino a far appoggiare la bocchetta sulla superficie della porta (D).

Correctly position the selvage by inserting the pilot bosses (A) into the holes (B) paying attention to the hole for the pin (C). Slide the selvage (A) until it sits flush against the door (D).

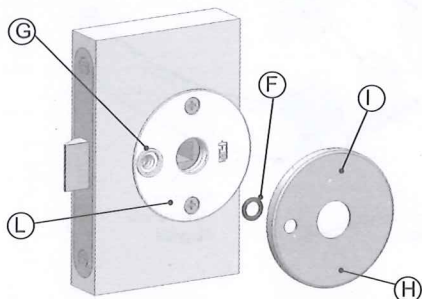
Insérer les bossés de l'entrée de serrure intérieure (A) dans la forure (B) en accordant une attention au trou pour la broche (C), jusqu'à faire adosser l'entrée de la serrure (A) sur la surface de la porte (D).



Inserire i cannocchiali della bocchetta interna (A) negli appositi fori (B) facendo attenzione al foro per il perno (C), fino a far appoggiare la bocchetta sulla superficie della porta (D). Fissare la bocchetta interna con quella esterna mediante le viti (E).

Correctly position the selvage by inserting the pilot bosses (A) into the holes (B) paying attention to the hole for the pin (C). Slide the selvage (A) until it sits flush against the door (D). Fasten the selvage in place using screws (E).

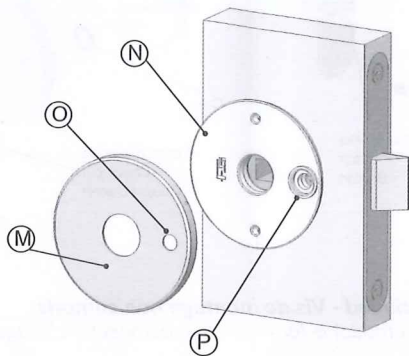
Insérer les bossés de l'entrée de serrure intérieure (A) dans la forure (B) en accordant une attention au trou pour la broche (C), jusqu'à faire adosser l'entrée de la serrure (A) sur la surface de la porte (D). Après, fixer l'entrée extérieure avec la quelle intérieure avec l'emploi les vis (E).



Calzare l'O-rings (F) sulla sede del perno di blocco (G). Allineare il foro (H) della rosetta interna (I) con il foro del perno di blocco (G), posizionare la rosetta sul bordo della bocchetta (L) e bloccarla applicando una leggera pressione.

Slide the O-ring (F) onto seat of the locking pin (G). Align the hole (H) of the escutcheon rose (I) with the locking pin hole (G) and slide the escutcheon rose on the locking pin towards the selvage (L). Fix in place by applying light pressure.

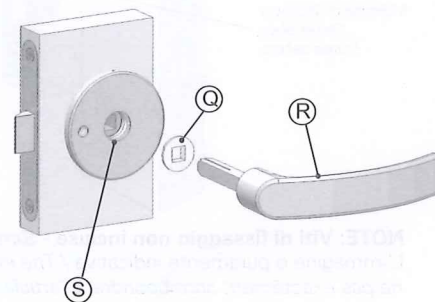
Faites glisser les joints toriques (F) sur l'assise broche de verrouillage (G). Aligner le trou (H) de la rondelle intérieure (I) avec le trou de la broche de verrouillage (G), placez la rondelle sur le bord de la buse (L) et cessez d'appliquer la pression.



Posizionare la rosetta esterna (M) sul bordo della bocchetta esterna (N) orientando il foro di sicurezza (O) sul foro di sicurezza della bocchetta (P). Bloccarla la rosetta applicando una leggera pressione.

Fix the escutcheon rose (M) over the selvage (N) by applying light pressure, be sure to align the escutcheon rose's safety hole (O) with the corresponding hole on the selvage (P).

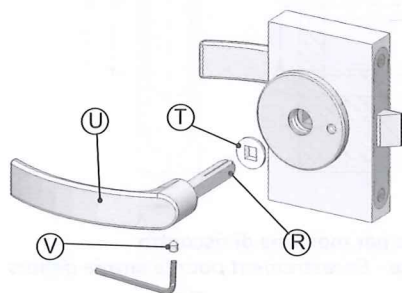
Positionner la rosace extérieur (M) sur la bordure de l'entrée extérieur (N) orientant la forure de sOrété de l'entrée (O) et la bloquée (P) avec une léger pression.



Infilare la rondella (Q) sul perno maniglia (R) e inserirlo nel foro (S) della serratura fino a far appoggiare la maniglia contro la rosetta.

Place the washer (Q) over the spindle (R) and insert the spindle into the lock (S) until the handle sits against the escutcheon rose.

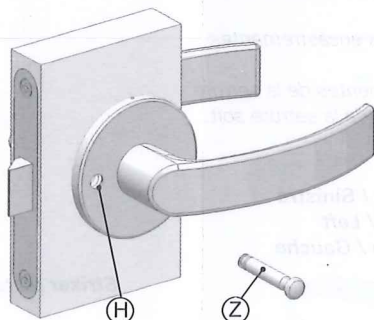
Enfiler la rondelle (Q) sur le pivot de la poignée (R) et l'insérer dans la forure carré (S) de la serrure jusqu'à faire poser la poignée contre la rosace.



Infilare la rondella (T) e la maniglia (U), sul perno quadro (R) uscente dalla serratura. Compattare le maniglie una contro l'altra e stringere il grano M5 (V).

Slide the washer (T) over the spindle (R) and then the handle (U) until the handle sits against the escutcheon rose. Secure the handle in place with an M5 grub screw (V).

Enfiler la rondelle (T) et la poignée (U) sur le pivot carré (R) que sorte de la serrure. Joindre les poignées une contre l'autre et serrer la vis de fixation M5 (V).



Inserire il Perno di blocco (Z) nel foro (H) dal lato esterno della porta, fino in fondo alla serratura.

Insert the check pin (Z) fully into the hole (H) from outside the door.

Insérer le pivot de blocage (Z) dans la forure (H) de la partie extérieure de la porte, jusqu'à la fin de la serrure.



UCINA
UNIONE NAZIONALE
CANTIERI E INDUSTRIA
NAUTICHE ED ARMI

Foresti & Suardi S.p.A.
Via Sarnico 32/A 24060 Predore (BG), ITALY
tel. ++035.938066 fax. ++035.938064
e-mail: info@forestiesuardi.it
www.forestiesuardi.it